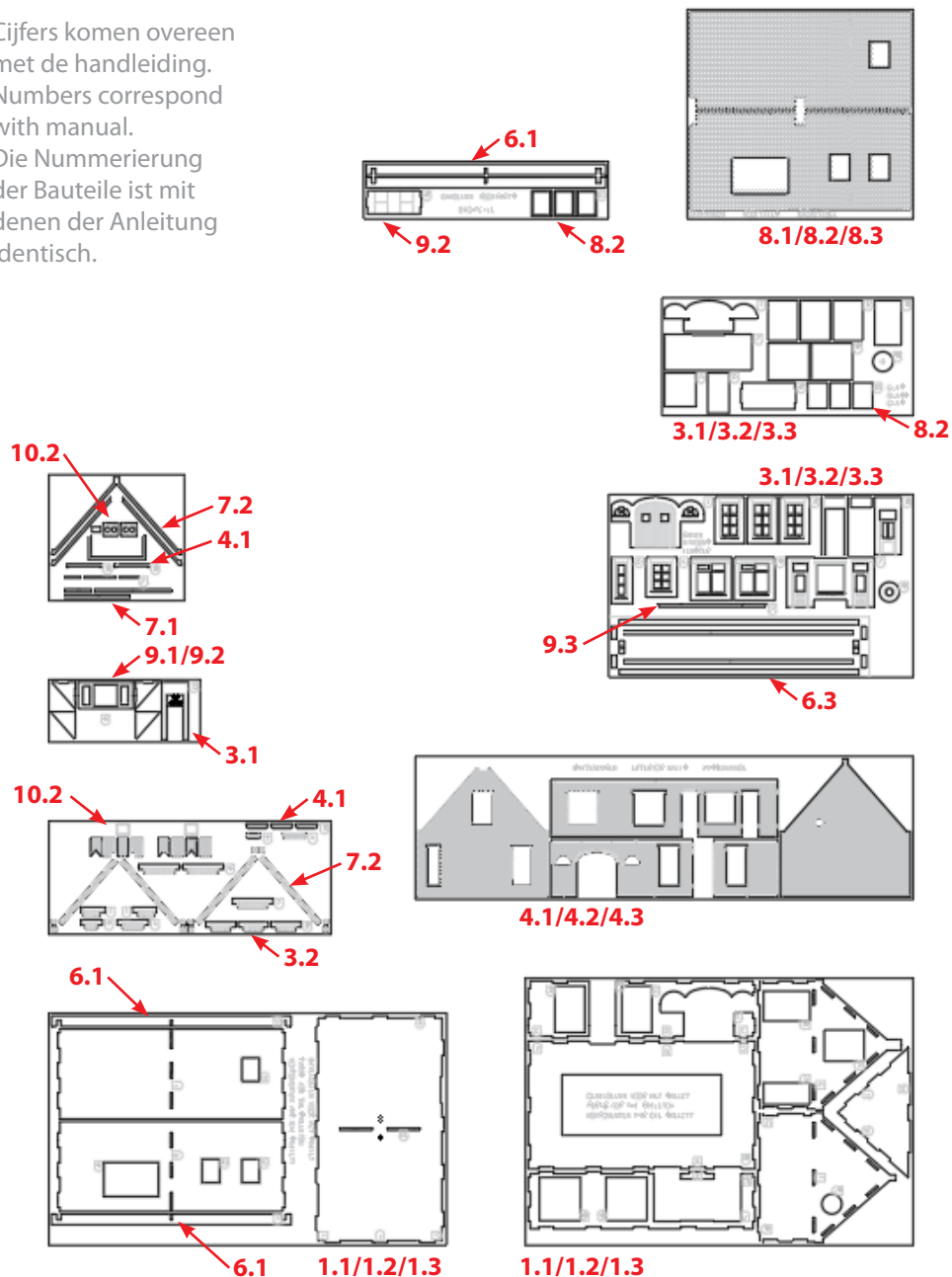


Inhoud

Cijfers komen overeen met de handleiding.

Numbers correspond with manual.

Die Nummerierung der Bauteile ist mit denen der Anleitung identisch.



Heistraat 5

Thema/ theme/ thema Heistraat



-  Vrijstaande woning met van origine in pandig koetshuis, gebouwd rond 1865
-  Detached house with originally an indoor coach house, built around 1865
-  Einfamilienhaus mit ursprünglich einem Kutschenhaus, erbaut um 1865

Tips, trucs en aanbevelingen

Houd de onderdelen zo veel mogelijk uit de buurt van vocht. Extra “vervuilen” kan met poeders of zeer bescheiden met de airbrush.

Lijmen

Doorsnee houtlijm is prima te gebruiken voor het opbouwen van Markenburg producten.

Wees spaarzaam met het gebruik van lijm.

Voor het gedoseerd aanbrengen van de lijm kan een druppel lijm op een plaatje worden geplakt waarna met b.v. een cocktailprikker de lijm van de druppel op de onderdelen aangebracht kan worden.

Probeer onderdelen eerst droog in elkaar te zetten, dit geeft waardevolle informatie en ruimte voor correcties. Als alles duidelijk is kan er met lijm gewerkt worden.

Onderdelen uitsnijden

Gebruik een scherp mesje.

Snij achtergebleven reststukjes eerst uit de onderdelen voordat het onderdeel uit het frame gesneden wordt.

Snij een onderdeel pas uit als het direct nodig is voor de assemblage.

Wees extra voorzichtig met de kozijnen en andere dunne onderdelen.

Verlichting

Indien gewenst, bouw deze in bij stap 1 van de handleiding.

Benodigd bij de bouw

Benodigde materialen:

Deze handleiding
(Hout)lijm
Scherp (hobby)mesje
Goed licht

Handig:

Coctailprikkers (zie tips).

Papiertje of plaatje voor het plaatsen van enkele druppels lijm.

Schone werkruimte zodat kleine onderdelen niet direct kwijtraken.

Vergrootglas of loep.

Eventueel verlichting e.d. zoals Led's en lakdraad.

Tips, tricks and recommendations

Keep the parts away from moisture as much as possible. Extra “weathering” can be done with powders or, very modest, with an airbrush.

Glue

General wood glue is good to use for building Markenburg products.

Be sparingly with the use of glue.

For the dosed application of the adhesive, please paste a drop of glue on a piece of paper and then put with, for example a toothpick, little bits of glue from the drop of glue at the paper onto the parts.

Try first to assemble the dry parts, this provides valuable information and space for corrections. When everything is clear it can be glued together.

Cutting parts

Please use a sharp knife.

First, cut of residual pieces out of the components before cutting the parts out of the frame.

Cut out a part only when it

is directly necessary for the assembly.

Take special care with the windowframes and other thin parts.

Lights

If desired, build them in at step 1 of the manual.

Required for the construction

Required materials:

This manual
(Wood) glue
Sharp (hobby) knife
Good lighting

Handy:

Toothpicks (see tips).

Paper or plate for placing a few drops of glue.

Clean workspace so that small parts will not immediately be lost.

Magnifying glass

Any lighting etc, such as LEDs and thin wires.

Tipps, Tricks und Empfehlungen

Bauteile nicht feucht werden lassen. Ein “gealtertes Finish” des Hauses kann mit Puder oder mit dezentem Einsatz von Airbrush erfolgen.

Kleben

Holzleim ist ideal für den Zusammenbau der Markenburg Produkte.

Leim bitte sparsam verwenden

Zur Klebstoffdosierung empfehlen wir etwas Leim auf ein Stück Papier zu geben und den Leim mit einem Zahnstocher zu übertragen.

Bitte den Bausatz erst trocken vormontieren, es ermöglicht Ihnen Korrekturen. Wenn alles klar ist, zusammen leimen.

Teile ausschneiden

Verwenden Sie ein scharfes Messer, z.B. Cutter.

Schneiden Sie die Abfallstücke, wie z.B. Fenster zuerst aus. Lösen Sie dann das Bauteil vom Rahmen.

Bitte die Teile nur unmittelbar vor der Montage ausschneiden, damit sie nicht verloren gehen.

Seien Sie bei filigranen Teilen wie z.B. Fensterrahmen besonders vorsichtig.

Leuchten

Wenn Sie Ihr Haus mit Beleuchtung versehen wollen, bauen Sie diese in Schritt 1 der Anleitung ein

Erforderlich für den Bau

Benötigte Materialien:

Diese Anleitung
(Holz-) Leim
Scharfes (Hobby-) Messer
Gutes Licht

Hilfsmaterial:

Zahnstocher (siehe Tipps).

Papier oder Platte für die Platzierung von ein paar Tropfen Klebstoff.

Sauberer Arbeitsbereich, ggf, Schüssel, damit keine Teile verloren gehen.

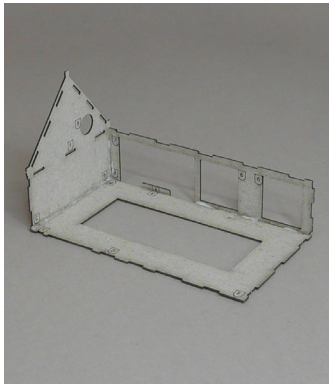
Lupe

Zusätzliche Beleuchtung etc, wie zum Beispiel LEDs und dünnen Draht.

Handleiding

Stap 1

Zet het skelet in elkaar.
Zorg dat de letters bij elkaar komen (A bij A etc..) Begin bij de "A" onderdelen en ga zo door.

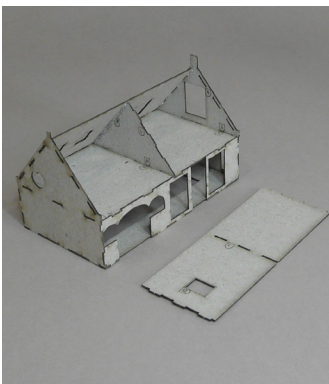


Stap 1.1

Stap 2

Onderdeel A is een klein stukje, te zien op foto 1.1 en 1.2.

Let op: Plak de gootstroken I en J nog niet vast. Dat komt bij stap 6. Alvast even droog passen mag uiteraard wel.

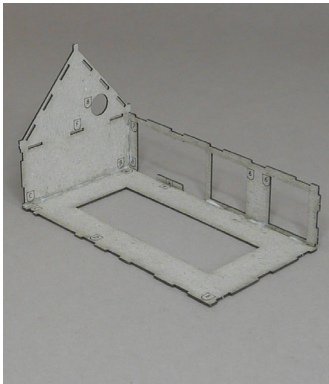


Stap 2.1

Manual

Step 1

Put the skeleton together.
Make sure that the letters come together (A to A etc..) Start at the "A" parts and so on.

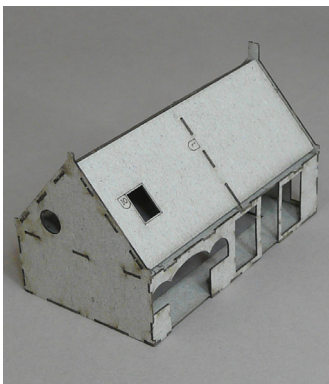


Step 1.2

Step 2

Part A is a small piece, shown in pictures 1.1 and 1.2.

Note: Do not glue the gutter strips I and J yet. That comes with step 6. A quick dry fitting is of course allowed.

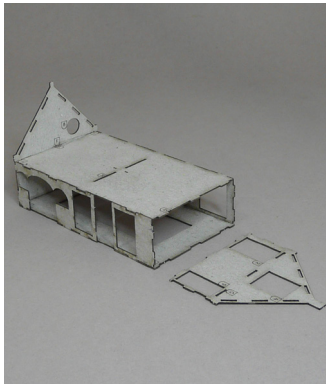


Step 2.2

Anleitung

Schritt 1

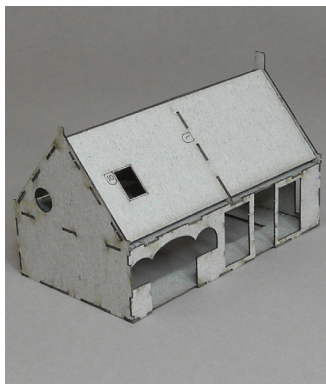
Fügen Sie den Grundkörper zusammen, dabei müssen gleiche Buchstaben zusammenpassen (A auf A usw.)



Stap 1.3

Schritt 2

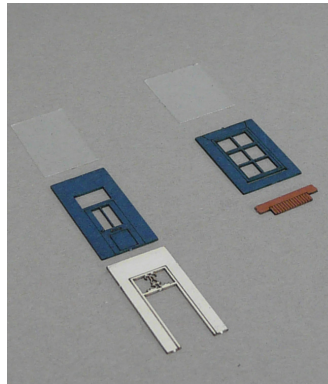
Teil A ist ein kleines Stück, das in den Bildern 1.1 und 1.2 gezeigt wird. Hinweis: Kleben Sie die Rinnenstreifen I und J noch nicht. Das kommt mit Schritt 6. Natürlich können Sie ohne Kleber passen.



Stap 2.3

Stap 3

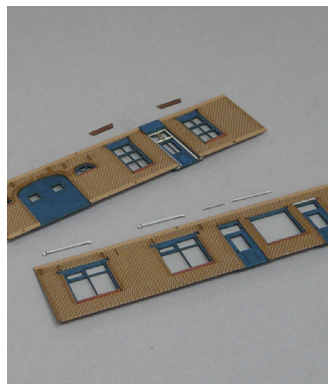
Zet de kozijnen in elkaar.
Volgorde: Glas > kozijn > raamdorpelstenen.
De voordeur bestaat uiteindelijk in totaal uit 3 blauwe lagen, één witte laag, en één laag glas.



Stap 3.1

Stap 4

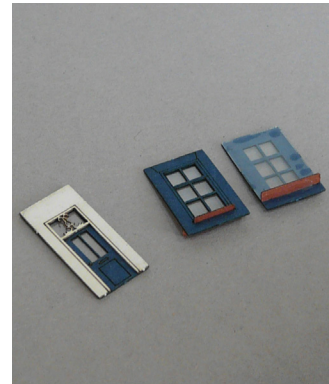
Bouw de gevels op door de kozijnen er aan de achterkant tegenaan te plakken. Breng dan de details aan zoals de lichtgrijze lateien en bruine hanenkammen boven de kozijnen. Zie ook afb. 4.1.



Stap 4.1

Step 3

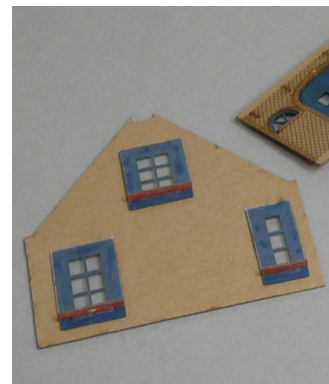
Assemble the frames. Order: Glass> frame> window-ledge.
The front door ultimately consists out of 3 blue layers, one white layer and one layer of glass.



Stap 3.2

Step 4

Build the facades by gluing the window frames to the back of the walls. Then add the details such as the light gray and brown lintels above the window frames. See also image 4.1.



Stap 4.2

Schritt 3

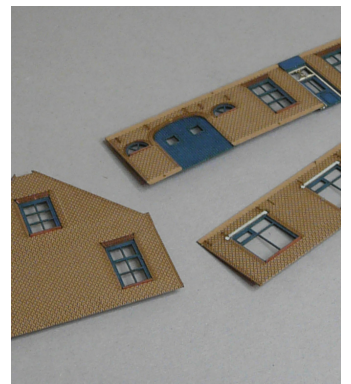
Montieren Sie die Rahmen.
Reihefolge: Glas> Rahmen> Fensterleiste.
Die Vordertür besteht letztendlich aus 3 blauen Schichten, einer weißen Schicht und einer Glasschicht.



Stap 3.3

Schritt 4

Kleben Sie die Fensterrahmen an die Rückseite der Wände. Fügen Sie dann die Details wie die hellgrauen und braunen Stürze über den Fensterrahmen hinzu. Siehe auch Bild 4.1.



Stap 4.3

Stap 5

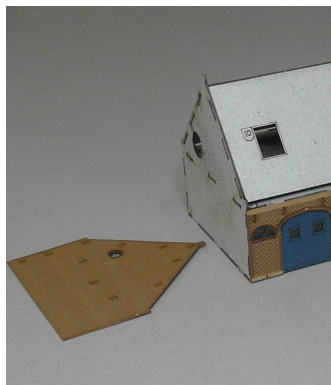
Plak de gevels tegen het skelet. De kozijnen vallen naadloos in de gaten van het skelet. Lijn de gevels uit met de onderkant van het skelet. Denk aan de naden op de hoeken bij het opplakken van de gevels.



Stap 5.1

Step 5

Paste the facades onto the skeleton. The frames fit seamlessly into the holes in the skeleton. Align the underside of the facades with the skeleton. Keep in mind the seams on the corners while sticking on the facades.



Step 5.2

Schritt 5

Montieren Sie die Fassadenteile auf dem Grundkörper. Die Rahmen passen nahtlos in die vorgesehenen Öffnungen des Grundkörpers. Fassadenteile einpassen und Ecknähte sorgfältig verkleben.



Stap 5.3

Stap 7

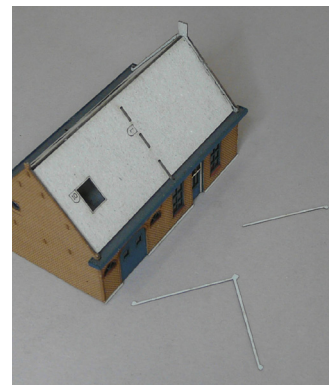
Plaats de lichtgrijze plintdelen op de voorgevel. Plaats ook de lichtgrijze delen aan de binnenkant van de kopgevels. Plaats tot slot de bruine rollagen op de koppen van de kopgevels. Deze zitten op volgorde in het frame.



Stap 7.1

Step 7

Place the light gray plinth parts on the front facade. Also place the light gray parts on the inside of the gable ends. Finally, place the brown lintels on the headends of the gable ends. These are in order in the frame.



Stap 7.2

Schritt 7

Platzieren Sie die hellgrauen Sockelteile an der Fassade. Auch die hellgrauen Teile an der Innenseite der Giebelenden. Dann die braunen Stürze auf die Kopfenden der Giebelenden legen. Diese sind im Rahmen in Ordnung.



Stap 7.3

Stap 6

Bouw de gootdelen op door de donker grijze laag op de skeletlaag te plakken. Plaats dan de goot in de gleuf tussen het skeletdak en de etagevloer. Bouw dan de blauwe gootrand op. Zie afb. 6.3



Stap 6.1

Step 6

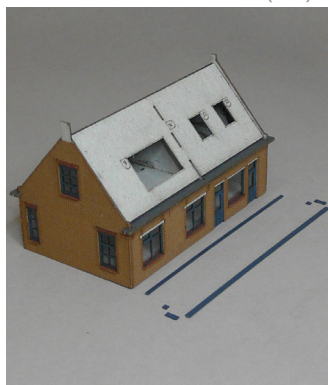
Build the gutter parts by sticking the dark gray layer on the skeleton layer. Then place the gutter in the groove between the skeleton roof and ceiling. Then build up the blue gutter edge. See fig. 6.3



Step 6.2

Schritt 6

Bauen Sie die Rinnenteile auf, indem Sie die dunkelgraue Schicht auf die Skelettschicht kleben. Stellen Sie dann die Rinne in den Raum zwischen dem Skelettdach und der Decke. Bauen Sie dann die blaue Rinnenkante auf. (6.3)



Stap 6.3

Stap 8

Plak het dak op het skelet. Volgorde: dakpannen > inleg glas van de dakramen > inleg dakraamkozijnen > nokken. Leg de dakpanplaten bij de nok netjes tegen elkaar.



Stap 8.1

Step 8

Build the roof. Order: Roof-tiles > inlay skylights > inlay windowframes > cams. Put the rooftile plates at the ridge neatly together.



Stap 8.2

Schritt 8

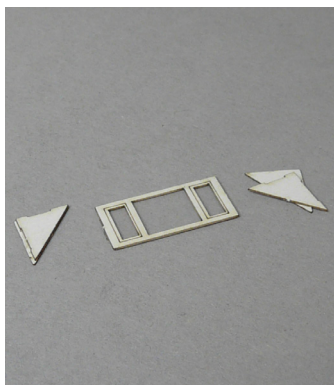
Baue das Dach. Reihenfolge: Dachziegel > Inlay-Oberlichter > Inlay Fensterrahmen > Nocken. Legen Sie die Platten oben sauber zusammen.



Stap 8.3

Stap 9

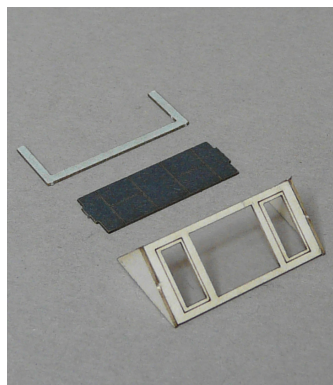
Plak de zijgeveldelen op elkaar zodat de schuine kant recht op elkaar zit. Plaats dan het kozijn met glas er tussen. Plak het dakleer, trim en blauwe boeiboorden er op. Plaats dan de hele dakkapel in het gat van de dakpannen.



Stap 9.1

Step 9

Paste the side wall parts together so that the bevel is straight together. Then place the frame with glass in between. Paste the roofing, trim and blue fascias on it. Then place the entire dormer in the space on the roof.



Stap 9.2

Schritt 9 Füge die Wandteile so zusammen, dass die Abschrägung gleich ist. Dann platziere den Rahmen mit Glas dazwischen. Kleben Sie das Dach, die Verkleidung und die blauen Blenden darauf. Dachgaube im Raum auf dem Dach kleben.



Schritt 9.3

Stap 11

Hierbij enkele foto's van het pand in voltooid staat. Een totaalbeeld kan soms handig zijn om meer inzicht te krijgen in sommige details.



Stap 11.1

Step 11

Here are some photos of the property in its completed state. An overall picture can sometimes be useful to gain more insight into some details.



Step 11.2

Schritt 11

Hier sind einige Fotos der Immobilie in ihrem fertigen Zustand. Ein Gesamtbild kann manchmal nützlich sein, um mehr Einblick in einige Details zu erhalten.



Stap 11.3

Stap 10

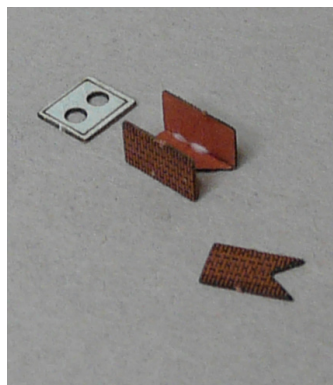
Plak de onderdelen van de schoorsteen in elkaar. Let op het verschil tussen kopwanden en de tussenvallende zijwanden. Schoorsteendakje valt op de schoorsteen. In beide gevallen.



Stap 10.1

Step 10

Paste the parts of the chimney together. Note the difference between the end walls and intermediate walls. Chimney roof needs to be placed on top of the chimney. On both chimneys.



Step 10.2

Schritt 10

Fügen Sie die Teile des Schornsteins zusammen. Pass auf den Unterschied zwischen den Stirnwänden und den Zwischenwänden. Beide Schornsteinköpfe auf der Wandung montieren.



Schritt 10.3

Aanvullende tips:

Bij stap 6.3 liggen twee lange donkerblauwe strips. De langste wordt als gootrand tegen de goot aangeplakt. De net even kortere strip komt als gevelafwerking direct onder de goot tegen de gevel aan.

Bij stap 10 wordt gesproken over kopwanden en tussenvallende wanden van de schoorsteen. Op het onderdeelframe staat een kleine afbeelding die helder maakt hoe de gevels tegen elkaar geplakt zouden moeten worden.

Additional tips:

At step 6.3 there are two long dark blue strips. The longest is glued to the gutter as a gutter edge. The slightly shorter strip comes as a facade finish directly under the gutter against the facade.

Step 10 refers to end walls and intermediate walls of the chimney. There is a small image on the parts frame that clarifies how the facades should be glued together.

Zusätzliche Tipps:

In Schritt 6.3 gibt es zwei lange dunkelblaue Streifen. Das längste wird als Rinnenkante auf die Rinne geklebt. Der etwas kürzere Streifen kommt als Fassadenfinish direkt unter der Dachrinne gegen die Fassade.

Schritt 10 bezieht sich auf Stirnwände und Zwischenwände des Schornsteins. Auf dem Teilerahmen befindet sich ein kleines Bild, das verdeutlicht, wie die Fassaden zusammengeklebt werden sollen.